

288/146/2024/UP

Dohoda o poskytnutí jednorazovej náhrady za nútené obmedzenie užívania nehnuteľnosti

č. 806 196 002-1-2024-DoN

uzatvorená v súlade s § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Dohoda“)

Čl. I ÚČASTNÍCI DOHODY

1.1 Povinný z vecného bremena:

Slovenská republika
konajúca prostredníctvom správcu
Obchodné meno : **Železnice Slovenskej republiky**
Sídlo : Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma : iná právnická osoba
Registrácia : Obchodný register Mestského súdu Bratislava III,
Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán : JUDr. Alexander Sako, [REDACTED]
IČO : 31 364 501
DIČ : 2020480121
IČ DPH : SK2020480121
Údaje k DPH : povinný z vecného bremena je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností : Železnice Slovenskej republiky, Oblastná správa majetku Košice
Štefánikova 60, 040 01 Košice
(ďalej len „Povinný z vecného bremena“ alebo „Povinný“)

1.2 Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno : **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo : Komenského 50, 042 48 Košice
Právna forma : akciová spoločnosť
Registrácia : Obchodný register Mestského súdu Košice
Oddiel Sa., Vložka číslo 1243/V
Štatutárny orgán : predstavenstvo
V mene spoločnosti konajú : Ing. Stanislav Prcúch, [REDACTED]
Ing. Jana Bernátová, [REDACTED]
IČO : 36 570 460
DIČ : 2020063518
IČ DPH : SK 2020063518
Údaje k DPH : oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH
oprávnený z VB je zdaniteľnou osobou podľa § 3
zákona o DPH č. 222/2044 Z.z. v znení neskorších predpisov
Bankové spojenie [REDACTED]
IBAN [REDACTED]
(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena alebo „Oprávnený“)

(spoločne ďalej aj ako „Účastníci Dohody“ alebo „Zmluvné strany“)

Čl. II ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Povinný z vecného bremena vyhlasuje, že je na základe zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov správcom majetku štátu, ktorý je vo vlastníctve Slovenskej republiky a to:

pozemku reg. C KN parc. č. 564/1 o výmere 31153 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie (rozsah vecného bremena podľa GP diel č. 11 – 236 m²)
zapísaného na LV č. 299 pod B I, vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Humenné, pre k. ú. Brekov, obec : Brekov, okres : Humenné (ďalej len ako „**Nehnutelnosť**“ alebo „**Zaťažný pozemok**“).

Rozsah núteného obmedzenia užívania Nehnutelnosti má výmeru 236 m².

2.2 Oprávnený z vecného bremena je prevádzkovateľom verejného vodovodu a verejnej kanalizácie v zmysle § 5 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „**zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách**“).

2.3 Vecné bremeno spočívajúce v obmedzení Povinného z vecného bremena v obvyklom užívaní bolo zriadené podľa § 20 ods. 1 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v rozsahu geometrického plánu č. 36582972-153/2023, vyhotoveného dňa 24.11.2023 spoločnosťou G.K.T. spol. s r.o., Vinné 469, 072 31 Vinné, IČO 36 582 972, úradne overený dňa 8.12.2023 pod číslom G1-436/2023. Zápis vecného bremena bol vykonaný Okresným úradom Humenné, katastrálny odbor pod Z-167/2024 dňa 10.4.2024.

Čl. III PREDMET DOHODY

3.1 Predmetom Dohody je poskytnutie primeranej finančnej náhrady Oprávneným z vecného bremena za nútené obmedzenie užívania Nehnutelnosti Povinnému z vecného bremena, ako splnenie jeho zákonného nároku podľa § 20 ods. 4 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách za vecné bremeno zriadené zo zákona a za vznik obmedzenia v obvyklom užívaní Nehnutelnosti (ďalej len „**Náhrada**“).

3.2 Účastníci Dohody konštatujú, že Dohodou sa žiadne vecné bremeno nezriaďuje, ale upravujú sa len niektoré práva a povinnosti Účastníkov Dohody ako dôsledok vzniku zákonného vecného bremena, ktoré bolo zriadené Oprávneným z vecného bremena v súvislosti s realizáciou stavby „**Kanalizácia Brekov, časť ČOV**“ (ďalej aj ako „**stavba**“) na pozemku, ktorý je uvedený v Čl. II. ods. 2.1 tejto Dohody.

3.3 Povinný berie na vedomie, že Oprávnený je vo verejnom záujme v nevyhnutnom rozsahu oprávnený na výkon oprávnení v zmysle ust. § 20 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, t.j:

- a) v nevyhnutnej miere vstupovať na cudzie nehnuteľnosti v súvislosti s projektovaním, zriaďovaním, rekonštrukciou, modernizáciou, prevádzkovaním alebo na účely opráv a údržby verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie a ich pásiem ochrany, vodovodných a kanalizačných prípojk vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov,
- b) odstraňovať a okliešňovať v nevyhnutnom rozsahu stromy a iné porasty ohrozujúce bezpečnosť a spoľahlivosť prevádzky verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie vrátane potrebných kontrolných a ochranných zariadení a oporných a vytyčovacích bodov, ak to po predchádzajúcej výzve neurobil vlastník pozemku, jeho správca alebo užívateľ;
- c) umiestňovať na nehnuteľnostiach orientačné označenia, ktoré je povinný udržiavať v riadnom stave.

3.4 Vecné bremeno bolo zriadené „**in rem**“ v zmysle príslušných ustanovení zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení na dobu neurčitú a bude prechádzať s vlastníctvom Nehnutelnosti na každého nového nadobúdateľa. Práva zodpovedajúce vecnému bremenu patria Oprávnenému. Povinnosti zodpovedajúce oprávneniam podľa bodu 3.3 tohto článku sú vecnými bremenami viaznucimi na zaťaženej Nehnutelnosti.

Čl. IV NÁHRADA

4.1 Oprávnený z vecného bremena poskytuje povinnému z vecného bremena za obmedzenie vlastníckeho práva k pozemkom, spôsobené stavbou „Kanalizácia Brekov, časť ČOV“, jednorazovú náhradu vo výške **2360,- EUR (slovom : dvetisíctristošesťdesiat eur)**, dojednanú v zmysle ZoBZVB č. 806 196 001-1-2019-ZoBZVB. Povinnému z vecného bremena, po podpise tejto Dohody, prináleží suma **1880,- EUR (slovom: tisícosemstoosemdesiat eur)**, ako doplatok k zrealizovanej zálohovej platbe za zriadenie vecného bremena – v zmysle ZoBZVB č. 806 196 001-1-2019-ZoBZVB, v hodnote **480,- EUR (slovom : štyristoosemdesiat eur)**.

4.2 Oprávnený z vecného bremena poskytne za obmedzenie vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti, spôsobené stavbou Povinnému z vecného bremena doplatok Náhrady dohodnutý v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, a to vo výške **1880,- EUR (slovom : tisícosemstoosemdesiat eur)**. Náhrada je uvedená bez DPH. DPH bude fakturovaná podľa platných právnych predpisov.

4.3 Jednorazová Náhrada za zriadenie vecného bremena bude Povinnému z vecného bremena uhradená na základe faktúry vystavenej Povinným z vecného bremena na ktorýkoľvek z bankových účtov Povinného z vecného bremena uvedených na faktúre. Faktúra bude vystavená vrátane DPH do dvadsať (20) dní odo dňa účinnosti Dohody. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena stanovená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je dvadsaťjeden (21) dní odo dňa jej vystavenia. Náhrada sa považuje za uhradenú dňom pripísania sumy Náhrady na niektorý z bankových účtov Povinného uvedených vo faktúre.

4.4 V prípade oneskorenia sa s platením podľa ods. 4.1 a 4.2 Dohody je Oprávnený povinný zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.

4.5 Povinný má právo odstúpiť od Dohody, ak Oprávnený nezaplatí dohodnutú Náhradu v lehote do 30 dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto Dohody je doručený druhej Zmluvnej strane.

4.6 V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie opravnej faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Oprávneného uvedený v Čl. I, ods. 1.2 tejto Dohody. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k tejto Dohode. Oprávnený je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v tejto Dohode bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v tejto Dohode nie je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH, je Povinný oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Oprávneného, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Pokiaľ Oprávnený nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH, nie je Povinný povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Oprávneného o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 Zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 Zákona o DPH. Povinný nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.

4.7 Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením Náhrady Povinnému podľa tohto čl. IV. Dohody budú vysporiadané všetky nároky Povinného voči Oprávnenému vyplývajúce mu zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v súvislosti s užívaním Nehnuteľnosti Oprávneným na základe zákonného vecného bremena prostredníctvom umiestnenia a prevádzkovania stavby a jej ochranného pásma na Zaťaženom pozemku uvedeného v článku II. tejto Dohody,.

Čl. V DORUČOVANIE

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti jednej Zmluvnej strany (ďalej len „**Odosielateľ**“) budú doručované na adresu druhej Zmluvnej strany (ďalej len „**Adresát**“) uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v záhlaví Zmluvy.

5.2 V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Zmluve ako doporučené listové zásielky alebo zásielky s doručenkou sa tieto písomnosti považujú za doručené Adresátovi, aj keď:

- a) Adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručenú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
- b) zásielka bola na pošte uložená a Adresát ju neprevzal do desiatich (10) dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, i keď sa Adresát o uložení nedozvedel,
- c) bola zásielka vrátená Odosielateľovi ako nedoručiteľná najmä preto, že nebolo možné Adresáta na adrese uvedenej v Zmluve ani na adrese jeho sídla uvedenej v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaný, zistiť a jeho iná adresa nie je Odosielateľovi známa, a teda nie je možné písomnosť doručiť; písomnosť sa považuje po troch (3) dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručenú, a to aj vtedy, ak sa Adresát o tom nedozvie.

5.3 Písomnosti sa doručujú zamestnancom oprávneným ich za Zmluvné strany prijímať. Ak takýchto zamestnancov niet, doručuje sa písomnosť, ktorá je určená do vlastných rúk, tomu, kto je oprávnený za danú Zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti ktorémukoľvek jej zamestnancovi, ktorý písomnosti prijme.

ČI. VI SPOLOČNÉ USTANOVENIA

6.1 Neoddeliteľnou súčasťou spisu je „Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera a partnera verejného sektora“ v súlade s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora v znení neskorších predpisov. Obchodný partner je povinný Povinnému z vecného bremena písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Povinnému z vecného bremena a to do päť (5) dní odo dňa vzniku zmeny.

6.2 Pre účely tejto Dohody sa za vlastníka považuje aj užívateľ, alebo správca nehnuteľnosti, ktorému môže byť zaplatená náhrada namiesto vlastníka, ak s tým súhlasí vlastník nehnuteľností, alebo mu správa vyplýva z osobitného predpisu.

6.3 Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje postupovať pri výkone svojich práv podľa tejto Dohody a zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách s náležitou odbornou starostlivosťou a len v nevyhnutnom rozsahu, nezaťažujúc Povinného z vecného bremena nad potrebnú mieru, pri maximálnom možnom rešpektovaní práv a záujmov Povinného..

6.4 Oprávnený a ním poverené osoby pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami nesmú obmedzovať Povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na Zaťaženom pozemku ani na Zaťaženom pozemku vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom Dohody a z toho vyplývajúcich oprávnení Oprávneného, pokiaľ sa rozšírením stavby presiahne pôvodná zastavaná plocha stavby na pozemku.

6.5 Každá zo Zmluvných strán tejto Dohody zodpovedá za škodu spôsobenú druhej strane porušením povinností vyplývajúcich z tejto Dohody, alebo konaním podľa tejto Dohody. Povinný je povinný v zmysle § 27 zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval verejný vodovod alebo verejnú kanalizáciu a ich zariadenia, nenarušil ich prevádzku a aby neoprávnene nezasahoval do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, inak zodpovedná za škodu, ktorú tým Oprávnenému spôsobil.

6.6 Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.

Čl. VII PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

7.1 Oprávnený sa zaväzuje, že na Zaťaženom pozemku nebude budovať ďalšie stavby, zasahovať do stavebných konštrukcií objektu, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti Zaťaženého pozemku.

7.2 Oprávnený je povinný:

7.2.1 zabezpečiť, aby uložením stavby a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok Povinného takým spôsobom, ktorý by:

- a) narušil ich stabilitu,
- b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,
- c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,
- d) znehodnotil ich alebo trvale poškodil,
- e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi,

7.2.2 uhradiť Povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v Dohode, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov, príp. prerušením, alebo obmedzením železničnej prevádzky,

7.2.3 zabezpečiť v prípade porušenia podmienok Dohody na vlastné náklady:

- a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov Oprávneného,
- b) v prípade poškodenia Zaťaženého pozemku, železničných zariadení alebo stavieb, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí Povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

7.3 Vecné bremeno definované touto Dohodou sa netýka budúcich ďalších častí Stavby alebo iných stavieb Oprávneného, ktoré budú Stavbu, tvoriacu vecné bremeno podľa Dohody dopĺňovať, rozširovať prístavbou prípadne nadstavbou alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto častí stavby alebo iných stavieb, je možné k Nehnuteľnostiam v správe Povinného upraviť novou samostatnou dohodou v súlade s § 151 o) Občianskeho zákonníka.

7.4 Za podstatnú úpravu podľa ods. 7.3 Dohody, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení Povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov Povinného.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

8.1 Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“), pričom Zmluvné strany sú povinné bezodkladne sa vzájomne informovať o zverejnení Dohody.

8.2 Práva a povinnosti Povinného z tejto Dohody vykonávajú jednotlivé organizačné zložky Povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku Povinného alebo v platných kompetenčných rozkazoch generálneho riaditeľa Povinného.

8.3 Zmluvné strany nepredpokladajú, že pri plnení Dohody bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie“) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných

údajov“), ktoré by ich kvalifikovalo do postavenia prevádzkovateľa a sprostredkovateľa. Pokiaľ niektorá Zmluvná strana pri plnení Dohody identifikuje potrebu spracovania osobných údajov tak, že si to bude vyžadovať uzatvorenie zmluvy podľa článku 28 nariadenia alebo § 34 zákona o ochrane osobných údajov, Zmluvná strana nevykoná takéto spracovanie osobných údajov a bezodkladne bude informovať druhú Zmluvnú stranu o potrebe uzatvorenia príslušnej zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú v takomto prípade uzatvoriť tzv. sprostredkovateľskú zmluvu tak, aby bol naplnený účel Zmluvy. Týmto odsekom Dohody nie sú dotknuté iné povinnosti, ktoré pre Zmluvné strany vyplývajú z nariadenia a zo zákona o ochrane osobných údajov.

8.4 Akákoľvek zmena podmienok, dohodnutých v Dohode, musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb Zmluvných strán.

8.5 Ostatné zmluvné vzťahy neupravené Dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.

8.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie Dohody budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

8.7 Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením Dohody i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so Zákom o slobode informácií.

8.8 Dohoda je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých Povinný obdrží jedno (1) vyhotovenie a Oprávnený dve (2) vyhotovenia.

8.9 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že sa podrobne oboznámili s predmetom Dohody, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

8.10 Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto Dohody (alebo jeho časť) je neplatné a/alebo neúčinné, a dôvod tejto neplatnosti sa nevzťahuje na celú túto Dohodu, nemá takéto neplatnosť a/alebo neúčinnosť za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení tejto Dohody, alebo samotnej Dohody. V takomto prípade sa všetky Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím tejto Dohody a dotknutým ustanovením. Členenie tejto Dohody a jej titulky nie sú pre výklad Dohody podstatné.

Povinný z vecného bremena:

V Bratislave, dňa 10. 07. 2024

[Redacted signature area for Povinný]

Oprávnený z vecného bremena:

V Košiciach, dňa 10. MÁJ 2024

[Redacted signature area for Oprávnený]

V Košiciach, dňa 10. MÁJ 2024

[Redacted signature area for Oprávnený]

